



**Umowa nr ..... (projekt)**

Zawarta w dniu ..... 2017 roku w Rzeszowie pomiędzy  
Gmina Miasto Rzeszów, ul. Rynek 1, 35-064 Rzeszów, NIP 8130008613  
reprezentowana przez: .....  
zwana w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,  
a  
.....  
z siedzibą w .....  
NIP: .....  
reprezentowanym/reprezentowaną przez: .....  
zwaną/zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”

W rezultacie dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w przetargu nieograniczonym zawarto umowę następującej treści:

**§ 1**

1. Przedmiotem umowy jest usługa społeczna polegająca na organizacji kursu „zakładanie i prowadzenie e-sklepu z fotografią katalogową” dla 15 uczniów z Zespołu Szkół Ekonomicznych w Rzeszowie, zakwalifikowanych do udziału w projekcie „Rzeszowskie szkoły zawodowe otwarte na rynek pracy”, nr identyfikacyjny: WND.RPPK.09.04.00-18-0039/16 realizowanym w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego 2014-2020, Oś IX – Jakość edukacji i kompetencji w regionie, Działanie 9.4 Poprawa jakości kształcenia zawodowego, współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.
2. Przedmiot umowy obejmuje organizację kursu, zgodnie ze *Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia* stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Uczestników kursu kieruje do Wykonawcy Zamawiający.
4. Uczestnicy kursu zobowiązani będą do podpisania deklaracji uczestnictwa i oświadczenia uczestników projektu, a w przypadku niepełnoletniego ucznia dokumenty te zostaną dodatkowo podpisane przez jego rodzica/opiekuna.
5. Zamawiający nie dopuszcza uczestnictwa w kursie realizowanego w ramach niniejszej umowy innych osób niż przez niego wytypowane.
6. Wydatek zaplanowano w Uchwale nr ..... Rady Miasta Rzeszowa z dn. .... w ramach zadania pn.: „*Rzeszowskie szkoły zawodowe otwarte na rynek pracy*”, w: Dziale ....., Rozdziale ....., Paragrafie.....

## § 2

1. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do momentu rozliczenia się z przeprowadzonego kursu określonego w § 1, w sposób opisany w § 7 ust. 8.
2. Realizacja kursu określonego w § 1 umowy będzie przypadła od dnia podpisania umowy do 15.12.2017 r. (z wyłączeniem lipiec-sierpień).
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminu, o którym mowa w ust. 2, w przypadku zmian wprowadzonych w harmonogramie realizacji projektu wymienionego w § 1.
4. Zajęcia szkoleniowe będą realizowane w bazie dydaktycznej pod adresem:  
.....
5. Osoba wyznaczona do realizacji kursu ze strony Wykonawcy:  
.....
6. Zmiana osoby wymienionej w § 2 ust. 5 nie stanowi zmiany umowy. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie zawiadomić o tym Zamawiającego pisemnie lub za pomocą poczty elektronicznej.

## § 3

Wykonawca oświadcza, że:

- 1) Posiada uprawnienia oraz odpowiednie kwalifikacje i warunki do należytego wykonania przedmiotu umowy oraz dysponuje potencjałem technicznym i osobami z odpowiednimi uprawnieniami zdolnymi do prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
- 2) Nie przeniesie na osobę trzecią praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy.
- 3) Znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia oraz zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jej pogorszeniu, w przypadku jeżeli mogłoby to skutkować nienależyтым wykonaniem lub niemożnością wykonania zamówienia.

## § 4

1. W ramach realizacji zamówienia Wykonawca zobowiązuje się do opracowania i przedłożenia Zamawiającemu następujących dokumentów:
  - 1) Programu kursu zawierającego minimalny zakres tematyczny określony w załączniku nr 1 do niniejszej umowy. Program kursu musi zawierać:
    - a) Nazwę i zakres kursu;
    - b) Czas trwania i sposób organizacji;
    - c) Wymiar godzin szkoleniowych z uwzględnieniem części teoretycznej i praktycznej;
    - d) Cel kursu;
    - e) Wykaz literatury oraz niezbędnych środków i materiałów dydaktycznych;
    - f) Przewidziane sprawdziany i egzaminy.
  - 2) Harmonogramu realizacji kursu, zawierającego minimalny zakres godzinowy, określony w załączniku nr 1 do niniejszej umowy. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego, pisemnego informowania Zamawiającego o wszelkich zmianach w harmonogramie kursu.. Zamawiający dopuszcza zmianę harmonogramu, jednak każda zmiana wymaga pisemnej akceptacji dyrektora lub wicedyrektora zespołu szkół.

- 3) Kopii polisy ubezpieczeniowej wraz z listą osób ubezpieczonych najpóźniej w dniu rozpoczęcia zajęć.
2. Dokumenty określone w ust. 1 pkt. 1–2 muszą być podpisane przez Wykonawcę oraz dyrektora lub wicedyrektora zespołu szkół, którego uczniowie będą uczestniczyli w kursie i przedłożone Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia podpisania niniejszej umowy.

## § 5

1. Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia i przedkładania Zamawiającemu następującej dokumentacji rozliczeniowej:
  - 1) imiennej listy obecności uczestników kursu, zgodnie ze wzorem przygotowanym i dostarczonym przez Zamawiającego,
  - 2) dziennika zajęć zawierającego tematy i wymiar godzin zajęć,
  - 3) opracowania i przeprowadzenia badania ankietowego (test ex post i test ex ante) dotyczącego poziomu wiedzy i kwalifikacji uczestników kursu. Ankiety należy przeprowadzić na początku i na końcu kursu. Z przeprowadzonych badań Wykonawca przedstawi Zamawiającemu sprawozdanie, które musi zawierać co najmniej informację o: ilości udzielonych poprawnych i niepoprawnych odpowiedzi oraz podsumowanie stanu wiedzy,
  - 4) potwierdzenia odbioru (zawierającego datę i podpis uczestnika kursu) przekazanych uczestnikom kursu:
    - a) materiałów szkoleniowych,
    - b) odzieży roboczej (jeśli dotyczy),
    - c) zaświadczeń/certyfikatów o ukończeniu kursu,
    - d) potwierdzeń skorzystania z cateringu.
  - 5) sporządzania dokumentacji fotograficznej potwierdzającej przeprowadzenie kursu. Wykonawca dostarczy min. 2 fotografie z kursu (na płycie CD lub DVD). Fotografie oraz foldery, w których będą się znajdować zdjęcia muszą być uzupełnione o informacje dotyczące daty i miejsca kursu, nazwy szkoły, nazwy kursu.
  - 6) kserokopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę wydanych uczniom Zaświadczeń/certyfikatów/ uprawnień, potwierdzonych przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem.
2. Dokumenty rozliczeniowe określone w ust. 1 pkt 1– 6 z przeprowadzonych poszczególnych kursów należy przedłożyć Zamawiającemu w terminie do 7 dni kalendarzowych od dnia przeprowadzonego egzaminu wewnętrznego.

## § 6

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) Ścisłej współpracy z Zamawiającym.
  - 2) Niezwłocznego pisemnego informowania Zamawiającego o wszelkich zmianach w harmonogramie kursu. Zamawiający dopuszcza zmianę harmonogramu, jednak każda zmiana powinna być podpisana przez dyrektora lub wicedyrektora zespołu szkół.
  - 3) Informowania Zamawiającego oraz uczestników szkolenia o odwołaniu zajęć najpóźniej na dwa dni przed dniem szkolenia lub niezwłocznie po zaistnieniu okoliczności, które uniemożliwią przeprowadzenie zajęć.

- 4) Zapewnienia odpowiednich warunków lokalowych na potrzeby realizacji kursu:
    - a) Sala wykładowa wyposażona w adekwatną do liczby uczestników ilość miejsc siedzących, zapewniających możliwość notowania (krzesła ze sztywnymi blatami montowanymi w podłokietnikach lub oddzielne stoły i krzesła).
    - b) Flipchart wraz z papierem i kompletem markerów lub tablica interaktywna.
    - c) Sprzęt do prezentacji (ekran, rzutnik multimedialny).
    - d) Nagłośnienie (jeśli jest niezbędne).
  - 5) Wyposażenia uczestników kursu w materiały szkoleniowe zgodnie ze *Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia*. Przygotowane materiały szkoleniowe uczniowie otrzymają na własność, będą one przekazywane każdej grupie na początku kursu.
  - 6) Wykonawca zobowiązany jest do oznaczenia znakiem Unii Europejskiej, znakiem Funduszy Europejskich, oficjalnym logo promocyjnym Województwa Podkarpackiego oraz znakiem promocyjnym Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Rzeszowie, wszystkich dokumentów dotyczących realizowanych kursów, w tym m.in. materiałów szkoleniowych, zaświadczeń i certyfikatów. Wytyczne dotyczące wymaganych oznaczeń przekazane zostaną przez Zamawiającego.
  - 7) Zapewnienia cateringu dla każdego ucznia zgodnie ze *Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia*.
  - 8) Zapewnienia ubezpieczenia NNW dla każdego uczestnika kursu na cały okres trwania kursu.
  - 9) Zapewnienia uczestnikom kursu dojazdu tam i z powrotem, jeśli kurs odbywa się poza granicami miasta Rzeszowa, maksymalnie w odległości do 50 km od siedziby Zamawiającego, tj. Ratusz, Rynek 1.
  - 10) Zapewnienia każdemu uczestnikowi przez rozpoczęciem kursu przeprowadzenia badań lekarskich, jeśli są niezbędne do uczestnictwa w kursie.
  - 12) Zapewnienia i przekazania w pierwszym dniu rozpoczęcia kursu każdemu uczestnikowi materiałów szkoleniowych, zgodnych z tematyką kursu oraz obowiązującym stanem prawnym, nowych, dobrych jakościowo. Kursanci z niepełnosprawnościami otrzymają materiały szkoleniowe w odpowiedniej i dogodnej dla nich formie np. powiększona czcionka.
3. Niezależnie od wyniku zdania egzaminu wewnętrznego, na zakończenie kursu, uczestnicy, którzy uzyskają min. 80% frekwencji na zajęciach otrzymają zaświadczenia o ukończeniu kursu.
  4. Wykonawca zobowiązany jest do informowania Zamawiającego, niezwłocznie po powzięciu takiej informacji o nieobecnościach ucznia na kursie przekraczających 20% przewidzianych w harmonogramie danego kursu zajęć.
  5. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania zasady równości szans, w tym równości płci w czasie prowadzenia kursu w ramach realizacji przedmiotu umowy.
  6. Wykonawca zobowiązany jest do oznaczenia pomieszczeń, w których będą się odbywały zajęcia poprzez wywieszenie plakatu informacyjnego dotyczącego projektu „Rzeszowskie szkoły zawodowe otwarte na rynek pracy” (plakat dostarczony będzie przez Zamawiającego) oraz do poinformowania uczestników kursu o jego współfinansowaniu przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego 2014-2020.
  7. Wykonawca zobowiązany jest do przetwarzania danych osobowych uczestników kursu skierowanych przez Zamawiającego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2016 r., poz. 922) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U. z 2004 r. Nr 100, poz. 1024) w zakresie niezbędnym do realizacji umowy.
  8. Wykonawca zapewni Zamawiającemu, Instytucji Pośredniczącej (Wojewódzkiemu Urzędowi Pracy w Rzeszowie) oraz innym podmiotom upoważnionym do kontroli realizacji projektu, wgląd

do prowadzonej przez Wykonawcę dokumentacji kursu uczestników projektu oraz umożliwi monitorowanie i kontrolę przez Zamawiającego zajęć dydaktycznych.

9. Wykonawca zobowiązuje się do przekazywania Zamawiającemu pocztą elektroniczną na adres [rprobola@erzeszow.pl](mailto:rprobola@erzeszow.pl) informacji o prowadzonych przez Instytucję Pośredniczącą (Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie) oraz inne uprawnione podmioty kontrolach realizacji projektu – niezwłocznie po powzięciu przez Wykonawcę wiadomości w tym zakresie.
10. Wykonawca zobowiązany jest do należytego zabezpieczenia i przechowywania wszelkich dokumentów związanych z realizacją umowy oraz udostępnienia ich instytucjom krajowym i Unii Europejskiej upoważnionym do kontroli.

## §7

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
  - 1) Wymiany uczestników kursu.
  - 2) Zmniejszenia liczby uczniów skierowanych na kurs. Liczba uczniów skierowanych na kurs może ulec zmniejszeniu o 30% w stosunku do liczby uczniów zakwalifikowanych do kursu, zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, o czym Wykonawca zostanie poinformowany w trakcie realizacji zamówienia.
  - 3) Żądania informacji od Wykonawcy o postępie z realizacji przedmiotu umowy na każdym etapie jego trwania, w tym dokumentów w wersji elektronicznej i papierowej.
  - 4) Kontroli Wykonawcy w zakresie postępów z realizacji przedmiotu umowy w dowolnym momencie jej trwania. Realizacja kursu może być monitorowana przez Zamawiającego i przez osobę wyznaczoną przez Zamawiającego oraz inne instytucje monitorujące wdrażanie projektu, w tym Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie.
2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w trakcie realizacji przedmiotu umowy Zamawiający określi w formie pisemnej uchybienia oraz termin ich usunięcia.
3. Najpóźniej do 3 dni kalendarzowych po upływie terminu, o którym mowa w ust. 2 Wykonawca prześle pisemną informację do Zamawiającego o sposobie usunięcia wskazanych uchybień.
4. Nieusunięcie stwierdzonych uchybień we wskazanym terminie daje Zamawiającemu prawo do rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym niezależnie od kar umownych, o których mowa w § 9 ust. 1
5. Zamawiający przeprowadzi proces rekrutacji i przekaże Wykonawcy listę uczestników kursu przed rozpoczęciem zajęć.
6. Zamawiający opracuje i przekaże Wykonawcy listę obecności uczestników na kursie.
7. Zamawiający zobowiązany jest powiadomić Wykonawcę o wszelkich zmianach dotyczących uczniów uczestniczących w kursie.
8. Po przedłożeniu przez Wykonawcę dokumentacji rozliczeniowej, o której mowa w § 5 Zamawiający zawiadomi Wykonawcę o prawidłowym bądź nieprawidłowym rozliczeniu przedmiotu umowy, w terminie do 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania wszystkich dokumentów. W przypadku stwierdzenia błędów i braków Zamawiający wezwie Wykonawcę do ich uzupełnienia. Informacja o prawidłowym rozliczeniu przedmiotu umowy będzie podstawą do wystawienia faktury.

## §8

1. Strony ustalają wynagrodzenie za przedmiot umowy określony w § 1 ust. 2 za przeprowadzenie kursu „zakładanie i prowadzenie e-sklepu z fotografią katalogową” dla 1 ucznia w wysokości ..... zł (słownie: ..... złotych) brutto. Łączne wynagrodzenie z tytułu przeprowadzenia kursu, nie przekroczy kwoty ..... zł (słownie: ..... złotych) brutto, w tym kwota podatku VAT w wysokości ..... zł (słownie: ..... złotych), kwotę netto ..... zł (słownie: ..... złotych).
2. Wynagrodzenie za przedmiot umowy zawiera podatek od towarów i usług VAT, a także wszystkie koszty jakie poniesie Wykonawca, w celu należytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się wypłacić wynagrodzenie Wykonawcy obliczone na podstawie ust. 1 i ilości uczniów, którzy ukończyli kurs i zdali egzamin wewnętrzny.
4. Podstawą do wystawienia faktury będzie przekazanie informacji Wykonawcy o prawidłowym rozliczeniu przedmiotu umowy zgodnie z § 7 ust. 8.
5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 będzie płatne przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia dostarczenia prawidłowo wypełnionej faktury do Zamawiającego.
6. Za datę dokonania zapłaty należności rozumie się datę uznania rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Faktura lub rachunek wystawiony będzie na nabywcę: Gminę Miasto Rzeszów, 35-064 Rzeszów, Rynek 1, NIP: 8130008613, odbiorcę: Urząd Miasta Rzeszowa, Wydział Edukacji, Plac Ofiar Getta 7, 35-002 Rzeszów.

## §9

1. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kar umownych na rzecz Zamawiającego w przypadku:
  - 1) niezrealizowania przedmiotu umowy w w terminie, w wysokości 1% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy dzień zwłoki licząc od dnia następnego po dniu, w którym miała nastąpić realizacja zamówienia,
  - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków, o których mowa w § 4, 5 i 6 niniejszej umowy w wysokości 3% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8, ust. 1, niniejszej umowy, za każde niewykonanie lub nienależyte wykonanie obowiązków,
  - 3) za odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z powodu okoliczności, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność - w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8, ust. 1 niniejszej umowy,
  - 4) za odstąpienie przez Wykonawcę od umowy z przyczyn leżących po jego stronie – w wysokości 10% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 8, ust. 1, niniejszej umowy.
2. Zapłata kary umownej następuje na podstawie noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego wraz ze wskazaniem podstawy nałożenia kary oraz nr rachunku bankowego, na który należy wpłacić karę.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącania kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, o którym mowa w § 8, ust. 1, niniejszej umowy.

4. Jeżeli Wysokość kary umownej nie pokrywa wysokości strat poniesionych przez Zamawiającego, Zamawiający ma prawo do dodatkowego odszkodowania na zasadach ogólnych.

#### **§10**

1. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian istotnych postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której zawarto umowę, jedynie w razie:
  - 1) wystąpienia siły wyższej,
  - 2) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy,
  - 3) wystąpienia okoliczności uniemożliwiających wykonanie przedmiotu umowy,
2. Do istotnych zmian umowy zalicza się zmiany dotyczące:
  - 1) terminu realizacji przedmiotu umowy, terminu realizacji kursów, o którym mowa w § 2 niniejszej umowy,
  - 2) przewidzianej w ramach poszczególnych kursów wymaganej, minimalnej liczby godzin zajęć.
3. Zmiana istotnych postanowień umowy może nastąpić w przypadku poinformowania o okolicznościach związanych z koniecznością dokonania zmiany drugiej strony pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną, w terminie co najmniej 7 dni przed terminem wprowadzenia zmiany.

#### **§11**

1. Do współpracy przy realizacji umowy, kontaktów z Wykonawcą, Zamawiający upoważnia:....., tel. ...., e-mail.....
2. Do współpracy przy realizacji umowy, kontaktów z Zamawiającym Wykonawca upoważnia: ..... , tel.: .....mail:.....
3. Zmiana upoważnionych osób wymienionych w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany umowy. Strona, która dokonała zmiany, zobowiązana jest niezwłocznie zawiadomić o tym drugą Stronę pisemnie lub za pomocą poczty elektronicznej.

#### **§12**

1. Każda ze stron może wypowiedzieć umowę przed terminem jej wygaśnięcia, w trybie natychmiastowym, jedynie z ważnych przyczyn dotyczących rażącego naruszenia jej postanowień.
2. Zamawiającemu, przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadku, gdy:
  - 1) zaistnieje istotna zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach,
  - 2) Wykonawca nie rozpoczął wykonywania usług bez uzasadnionych przyczyn lub przerwał wykonywanie usług z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i nie wznowił ich pomimo wezwań Zamawiającego, przez okres dłuższy niż miesiąc czasu,
  - 3) Wykonawca nie wykonuje przedmiotu umowy zgodnie z zawartą umową lub nienależycie wykonuje swoje obowiązki, pomimo pisemnego wezwania przez Zamawiającego do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy,



- 4) umowa, w oparciu o którą Zamawiający realizuje projekt zawierana pomiędzy Zamawiającym, a Instytucją Pośredniczącą (Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie) zostanie rozwiązana.
  - 5) suma kar umownych przekroczy 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w §8 ust. 1.
3. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno nastąpić w terminie 14 dni od wystąpienia okoliczności, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu uzasadniających to odstąpienie w formie pisemnej pod rygorem nieważności i powinno zawierać uzasadnienie.

### §13

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie w szczególności odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego pisemnego informowania o wszelkich okolicznościach mających istotne znaczenie dla realizacji postanowień niniejszej umowy.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wykonawca zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o każdej zmianie swojego adresu w trakcie trwania umowy.
5. W razie niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 4 Wykonawca wyraża zgodę na wysyłanie przez Zamawiającego wszelkich pism pod adres ostatnio podany przez Wykonawcę ze skutkiem doręczenia.
6. Sądem właściwym do rozpatrywania ewentualnych sporów wynikłych z niniejszej umowy jest sąd właściwy miejscowo dla Zamawiającego.
7. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

.....

.....